



## CHAPITRE 40

Loi accordant un crédit supplémentaire  
de quatre millions de dollars pour le  
drainage des terres

[Sanctionnée le 17 février 1949]

Préam-  
bule.

**A**TTENDU que l'assainissement des terres marécageuses constitue un excellent mode d'expansion et de consolidation du domaine agricole, en même temps qu'une méthode rationnelle et pratique de colonisation;

Attendu que, grâce au drainage, de grandes étendues de terres jusque là improductives ont été rendues propres à la culture;

Attendu qu'il y a lieu d'affecter de nouvelles sommes à la poursuite de cette œuvre;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

Paiement  
autorisé.

**1.** Le trésorier de la province est autorisé à payer, à même le fonds consolidé du revenu, pour travaux de drainage, en outre des sommes déjà votées à ces fins, un montant de quatre millions de dollars pour être employé conformément à la Loi favorisant le drainage des terres (9 George VI, chapitre 34).

Entrée en  
vigueur.

**2.** La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

## CHAPTER 40

An Act to grant a supplementary credit  
of four million dollars for the Drainage  
of Land

[Assented to, the 17th of February, 1949]

**W**HEREAS the drainage of swampy land constitutes an excellent means for the expansion and consolidation of the agricultural domain, and at the same time a rational and practical mode of colonization;

Whereas, by drainage, large areas of land, until then unproductive, have been made fit for cultivation;

Whereas it is expedient to affect new sums for the carrying out of this work;

Therefore, His Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

**1.** The Provincial Treasurer is authorized to pay, out of the consolidated revenue fund, for drainage works, an amount of four million dollars over and above the sums previously voted for such purpose, to be used in accordance with the Act to promote the Drainage of Land (9 George VI, chapter 34).

**2.** This act shall come into force on the day of its sanction.